



**TARPTAUTINIS KROVINIŲ TRANSPORTAVIMO VAŽTARAŠTIS**  
**THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF GOODS BY ROAD (CMR)**

Šis pervežimas vykdomas, neatsižvelgiant į kitus susitarimus, pagal Tarptautinių krovinių pervežimo sutarčių konvenciją (CMR)

This carriage is subject no withstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contact for the International Carriage of goods by road (CMR)

**1** Siuntėjas (pavadinimas, adresas, šalis)  
Sender (name, address, country)

**2** Gavėjas (pavadinimas, adresas, šalis)  
Consignee (name, address, country)

**16** Vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis)  
Carrier (name, address, country)

**KRAUTOMA**  
Uždaroji akcinė bendrovė  
LTU/032/2351

Verkių 44, Vilnius, LITHUANIA  
Company VAT code: 238727917  
Tel.: +370 5 2779218  
Fax: +370 5 2700011  
E-mail: info@simatra.lt  
www.krautoma.lt

**3** Krovinio iškrovimo vieta  
Place of delivery (place, country)

Vieta/Place  
Šalis/Country

**17** Sekantis vežėjas (pavadinimas, adresas, šalis)  
Following carriers (name, address, country)

**4** Krovinio pakrovimo vieta ir data  
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

Vieta/Place  
Šalis/Country  
Data/Date

**18** Vežėjo sąlygos ir pastabos  
Carrier's reservations and remarks

Draudikas/Insurer  
**if**  
Relax, we'll help you  
www.if.lt

Ekspeditorius/Forwarder  
**SIMATRA, UAB**  
Company VAT code: 246935113  
Verkių 44, Vilnius, LITHUANIA  
Tel.: +370 685 87388, +370 5 2779218,  
+370 5 2740300, +370 5 2638600  
Fax: +370 5 2700011, e-mail: info@simatra.lt, www.simatra.lt

**5** Pridedami dokumentai  
Documents attached

<b>6</b> Ženkliai ir numeriai Marks and numbers	<b>7</b> Vietų skaičius Number of packages	<b>8</b> Įpakavimo būdas Method of packing	<b>9</b> Krovinio pavadinimas* Description of goods *	<b>10</b> Statistinis Nr. Statistical number	<b>11</b> Svoris bruto, kg Gross weight in kg	<b>12</b> Tūris, m³ Volume in m³

Klasė Class	Skaičius Number	Raidė Letter	Sutartis (ADR)
----------------	--------------------	-----------------	-------------------

**13** Siuntėjo nurodymai (multinės ir kita informacija)  
Sender's instructions

Pareikštaji krovinių vertė  
Declaration of value of the goods

<b>19</b> Apmokėjimai: To be paid by:	Siuntėjas Sender	Valiuta Currency	Gavėjas Consignee
Pervežimo kaina Price of delivery			
Nuolaida Discount	-		
Skirtumas Difference			
Priedas Addition			
Papildoma rinkliava Additional dues			
Kiti Other	+		
Viso apmokėjimui Hiccupped to payment			

**14** Gražinimas  
Cash on delivery

**15** Apmokėjimo sąlygos  
Terms of delivery

**20** Ypatingos suderintos sąlygos  
Special agreements

**21** Surašyta  
Place of issue

Data on \_\_\_\_\_ 20\_\_

**23** Kelionės lapas \_\_\_\_\_  
Vairuotojų \_\_\_\_\_  
pavardės \_\_\_\_\_

Vežėjo parašas ir spaudas  
Signature and stamp of the carrier

**24** Kroviny s gautas  
Goods received

Data Date \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ 20\_\_

**22** Atykimas pakrovimui \_\_\_\_\_ val. \_\_\_\_\_ min.  
Arrival for loading \_\_\_\_\_ h. \_\_\_\_\_ min.  
Išvykimas \_\_\_\_\_ val. \_\_\_\_\_ min.  
Departure \_\_\_\_\_ h. \_\_\_\_\_ min.

Siuntėjo parašas ir spaudas  
Signature and stamp of the sender

Atykimas iškrovimui \_\_\_\_\_ val. \_\_\_\_\_ min.  
Arrival for unloading \_\_\_\_\_ h. \_\_\_\_\_ min.  
Išvykimas \_\_\_\_\_ val. \_\_\_\_\_ min.  
Departure \_\_\_\_\_ h. \_\_\_\_\_ min.

Gavėjo parašas ir spaudas  
Signature and stamp of the consignee

<b>25</b> Registracinis numeris/Registration No. Vilkikas/Truck Puspriekabė/Trailer	<b>26</b> Markė/Type Vilkikas/Truck Puspriekabė/Trailer	<b>27</b> Tarifas I už tonažą Tariff per tonnage	Tarifinis svoris, t	Tarifas už 1 t	Priedai	Nuolaidos	Kiti mokėjimai	Apmokėjimui	% už naudojimąsi vilkiku/puspriekabe	Zonos koef.	Kiti mokėjimai	VISO
--	--	---	---------------------	----------------	---------	-----------	----------------	-------------	---	-------------	----------------	------

<b>28</b> Tarifinis atstumas, km	Schema	Tarifinis svoris, t	Tarifas už 1 t	Priedai	Nuolaidos	Kiti mokėjimai	Apmokėjimui	Atskaitymai
								Apmokėta užsakėta
								Apmokėjimui

<b>29</b> Tarifas III	Valiuta	Mokėtojo kodas
-----------------------	---------	----------------

Rėmeliais išryškintas grąžas pildo vežėjas  
 The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier  
 21+22 imtinai including and  
 1-15 imtinai including and  
 Pildo ir atsako siuntėjas  
 To be completed on the sender's responsibility

INFOSIJULAS, Ltd., phone: +370 5 2472371, phone/fax: +370 5 231 6044;  
 cellular: +370 688 01111, E-mail: CMR@lakas.lt

\*Paveizant pavojingus krovinius, apat išduoto leidimo, nurodyti pavojingo krovinio klase, skaitliu, esant būtinumui - raide  
 \*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of column the particulars of the class, the number of the letter, if any.